

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 78 (1969)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schafröth & Cie. AG

Burgdorf

TUCH- UND DECKENFABRIK  
(gegr. 1857)



Wolldecken jeder Art

pärli | bern  
cie

hochfeldstrasse 39

heizungen  
ölfeuerungen  
modernisierungen  
umänderungen

telefon 23 48 81

MÜBO MÜBO MÜBO MÜBO MÜBO

Alles fürs Büro  
von  
MÜBO

MÜLLER - BOLLIGER & CO. BERN  
Kramgasse 43 Tel. 031 226045

MÜBO MÜBO MÜBO MÜBO MÜBO



HOCHBAU TIEFBAU

WALTER J. HELLER AG

Schlosstrasse 131

Sion

BERN

Ilanz

## Für Foto-Kino-Projektion

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:

Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Große Auswahl aller Weltmarken.  
Schnell-Fotokopien  
Alle Fotoarbeiten.  
8-mm- und Super 8-Mietfilme



Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern Tel. 031 222113  
Prompter Postversand

## Transporte und Reisen

um die ganze Welt mit



Basel, Brig, Buchs, Chiasso, Genf, Romanshorn,  
St. Gallen, St. Margrethen, Schaffhausen, Vallorbe,  
Zürich



die weltbekannte schweizerische  
Injektionskanüle

Bezugsquellenachweis durch den Fabrikanten

UNIMED S.A.

Lausanne

Cliché- und Offsetprobleme?



Wir lösen sie rasch und gut!

Pfisterer AG Bern

Tel. 031-45 25 11





## Matratzen aus POLINA-Schaum

hygienisch  
formbeständig  
dauerhaft

staubfrei  
metallfrei  
10 Jahre  
Garantie

waschbar  
leicht (5-6 kg)  
sehr günstiger Preis



**Fritz Nauer + Co.**  
**8712 Stäfa**  
Telefon 051 738181



Die bekannte Marke für  
**gutes  
Federzeug**

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 8 65 35  
Bezugsquellennachweis

**Jetzt**

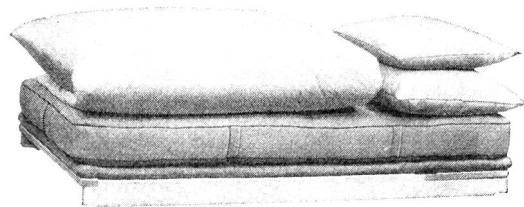


täglich gurgeln mit  
Sansilla  
dem medizinischen  
Mund- und  
Gurgelwasser



gepflegte, preiswürdige Maler- und Gipserarbeiten

Manuelstrasse 47  
Telefon 031 44 94 44



gesunder Schlaf mit

**wibrusa**

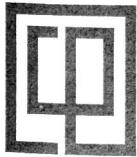
Bettwarenfabrik  
5745 Safenwil AG

**Bandfabrik Breitenbach AG**

empfiehlt sich für gewobene  
Bänder aller Art für Handel  
und Industrie

4226 Breitenbach

Tel. 061 80 16 21



Wir liefern:

**FLASCHENTRÄGER** aus PVC in verschiedenen Farben  
**VERPACKUNGEN** und technische **ARTIKEL** aus sämtlichen Thermoplasten  
**KUNSTSTOFF-FLASCHEN UND -FÄSSE** von 2-200 Litern

**CARTOFONT AG 5001 AARAU**

Telefon 064 22 09 15

## Altorfer – Ferienhäuser

Wir bauen seit vielen Jahren Altorfer-Ferienhäuser (nicht vorfabriziert), die von uns auf Wunsch fixfertig eingerichtet werden. Gegenwärtig verkaufen wir fertige Häuser auf der Alp Fix im Oberhalbstein, in Andermatt, in Bosco-Luganese, Savosa und Cadro im Tessin. Altorfer-Häuser sind im Bau in Brienz (GR), in Trin bei Flims und im Zürcher Oberland.



Wir planen sodann weitere Häuser in Arosa, in Flims und Umgebung, in Valbella/Lenzerheide, in Silvaplana, in Wildhaus, in Davos, in Pany, in Feldis, in Andermatt und im Tessin. Gerne bauen wir auch auf Grundstücken unserer Bauherrschaft.

Mehrere unserer Bauherren haben uns die Vermietung ihrer Häuser übertragen. Wir sind deshalb in der Lage, Altorfer-Ferienhäuser zu vermieten in Klosters, Arosa, Davos Platz, Flims, Lenzerheide, Valbella, Andermatt, Bissone, Cadro, Ruvigliana, Monte Brè, Ponte Tresa, Vira/Gambarogno und Monteggio (Tessin).

**Altorfer AG Wald ZH**

Abt. Wohn- und Ferienhäuser 8636 Wald Telefon 055 9 1931

**Forma  
Vitrum  
AG**

Glaswarenfabrik St. Gallen  
Telefon 071 22 9131

## Littex

die neue, klinisch erprobte  
**Bettschutzeinlage**  
sterilisierbar, hautfreundlich

Referenzen und Lieferung durch  
die Generalvertretung

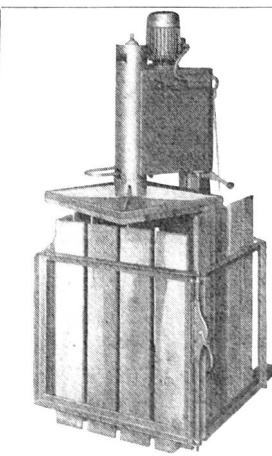
**TH. FREY Arzt- und Spitalbedarf Bern**  
Effingerstrasse 17 Bern Telefon 031 25 71 96



**Der schönste  
Bildband 1968 im  
Benteli Verlag  
3018 Bern**

Roy McMullen/Izis  
**Marc Chagalls Welt**  
268 Seiten, 56 ganzseitige Bilder in Farben  
69 Reproduktionen von Gemälden  
und Skizzen  
92 Dokumentarphotos, Ganzeinen  
Grossformat 25,7 x 33,6 cm, Preis 85.—

Dieser Band, der viele Erstveröffentlichungen von Skizzen und Gemälden enthält, ist nicht nur Kennern und Liebhabern von Chagalls Kunst gewidmet, sondern will einem weiteren Kreis Leben und Werk dieses faszinierenden Künstlers nahebringen.



Ballenpresse



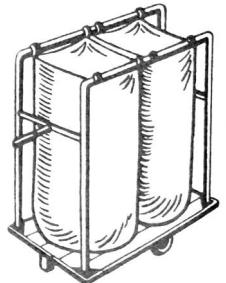
Papierverbrenner

**Sackhalter**  
verschiedene Modelle

**Papierabrollapparate**  
liegende und stehende Modelle

**Ballenpressen**  
vom einfachen Handmodell bis zur grossen  
Motorpresse für Abfälle aller Art

**Papierverbrenner**  
rauchlos, geruchlos



Sackhalter

**Jos. Hunkeler AG**

4806 Wikon, Telefon 062 51 93 33

**PEASAN STÄRKT DICH ENORM**

# PEASAN

Das tausendfach bewährte Frühstücksgetränk stärkt Kinder und Erwachsene gleich hervorragend!  
Gegen Einsendung dieses Inserates erhalten Sie gratis:  
1 Portionenbeutel PEASAN und PEAVIT  
Ambühl AG, Nährmittelfabrik, 9450 Altstätten

**PEASAN HÄLT DICH IN FORM**

## ZETTLER

Lichtruf

Spezial-Firma für modernste Krankenruf-Lichtsignal-Anlagen, heute auch mit Gegensprechverkehr.

## Zettler-Elektro-Apparate AG

Technisches Büro und Verkauf in 8032 Zürich, ☎ 051 53 83 55

Fabrik in 8872 Weesen, ☎ 058 3 50 32

verlangen Sie unverbindlich  
neueste Gratismuster von  
**STOFFEL & SOHN**  
**HORN** (Thurg.)  
Telephon (071) 41 44 22

## Bettgefieder

fabrizieren wir seit über 40 Jahren zur besten Zufriedenheit unserer Abnehmer. Wir übernehmen auch das Reinigen von Decken und Kissen zu billigsten Preisen.  
Bitte verlangen Sie unsere Offeren.

**schurter+co**

8401 Winterthur ☎ 052 22 33 27 / 23 27 35  
das Beste für das Bett

## C. Mordasini Söhne

Gipser- und Malergeschäft  
Bern – Wiesenstrasse 70  
Gegründet 1902

Ausführung sämtlicher

## Gipser- und Malerarbeiten

Reinigung und Anstrich von  
Eisenkonstruktionen

## PANALPINA SPEDITIONS AG, BASEL

Internationale Transporte und Reisen

Basel Zürich St. Gallen Chiasso Genf Biel Buchs



Panalpina World  
Transport System

## Clichés-Offset Schwitter AG

4000 Basel 9  
Allschwilerstrasse 90  
Telefon 061 38 88 50

8052 Zürich  
Thurgauerstrasse 121  
Telefon 051 83 99 55

1000 Lausanne  
Avenue de la Gare 44  
Telefon 021 22 86 75

## KÄSTLI + NACHFOLGER E. SPYCHER

BAUUNTERNEHMUNG BERN  
SEFTIGENSTR. 41 TEL. 031/462333



Zur Behandlung von **Asthma** und chronischer **Bronchitis** zu Hause oder auf Reisen verwenden Sie mit Vorteil das Inhalationsgerät

## PARI-PRIVAT

geräuscharfrei, ölfrei, geeignet für Dauerbetrieb.

Verlangen Sie Unterlagen von der  
PARI-General-Vertretung:

**F. Labhardt** 4000 Basel, Auberg 6  
Telefon 061 / 23 81 52

Suchen Sie für Ihr Personal eine Bekleidung, die wirklich zweckmäßig ist und dabei auch nett aussieht? Wie gefällt Ihnen dieses Modell?

Es ist aus 'TERYLENE' mit Baumwolle, bügelfrei und damit einfach zu pflegen... rasch gewaschen und sofort wieder gebrauchsbereit! Es trägt sich leicht und angenehm und darf auch strapaziert werden.

**Pfeiffer & Co.  
Wäschefabrik  
8753 Mollis  
Tel. 058 / 4 41 64**

**Tissu Müller Seon**



## TAUCHTROPFKÖRPER ABWASSERREINIGUNGSANLAGEN



mechanisch – biologisch – chemisch

- optimale Reinigungsleistung
- hohe Belastungsflexibilität
- niedrige Betriebskosten
- einfache Wartung
- grosse Betriebssicherheit
- eindrückliche Geräuscharmut

für: die Gemeinde 1000–10 000 EGW  
das Dorf 100–1000 EGW  
ortsgebundene Bauten 12–75 EGW

**MECANASA MASCHINENFABRIK**

8716 Schmerikon Telefon 055 5 75 61

Fabrikation sämtlicher modernen  
Fluoreszenzleuchten, Spiegelleuchten  
und aller Spezialleuchten für  
Krankenzimmer

**FRAM Beleuchtungskörper**  
3110 Münsingen, Telefon 031 68 12 39

Lieferant für Neubau Lindenhoftspital  
und Zentrallaboratorium des Blutspendedienstes

## H. Mumprecht

Bern  
Gartenstrasse 23  
Telefon 031 25 36 61

**Eisenkonstruktionen  
Fenster + Türen  
Schlosserarbeiten**



## Chapuis + Gschwend, 3000 Bern

Inhaber O. Chapuis

Mittelstrasse 13

Sanitäre Installationen – Spenglerei – Reparaturen – Eigenes technisches Büro

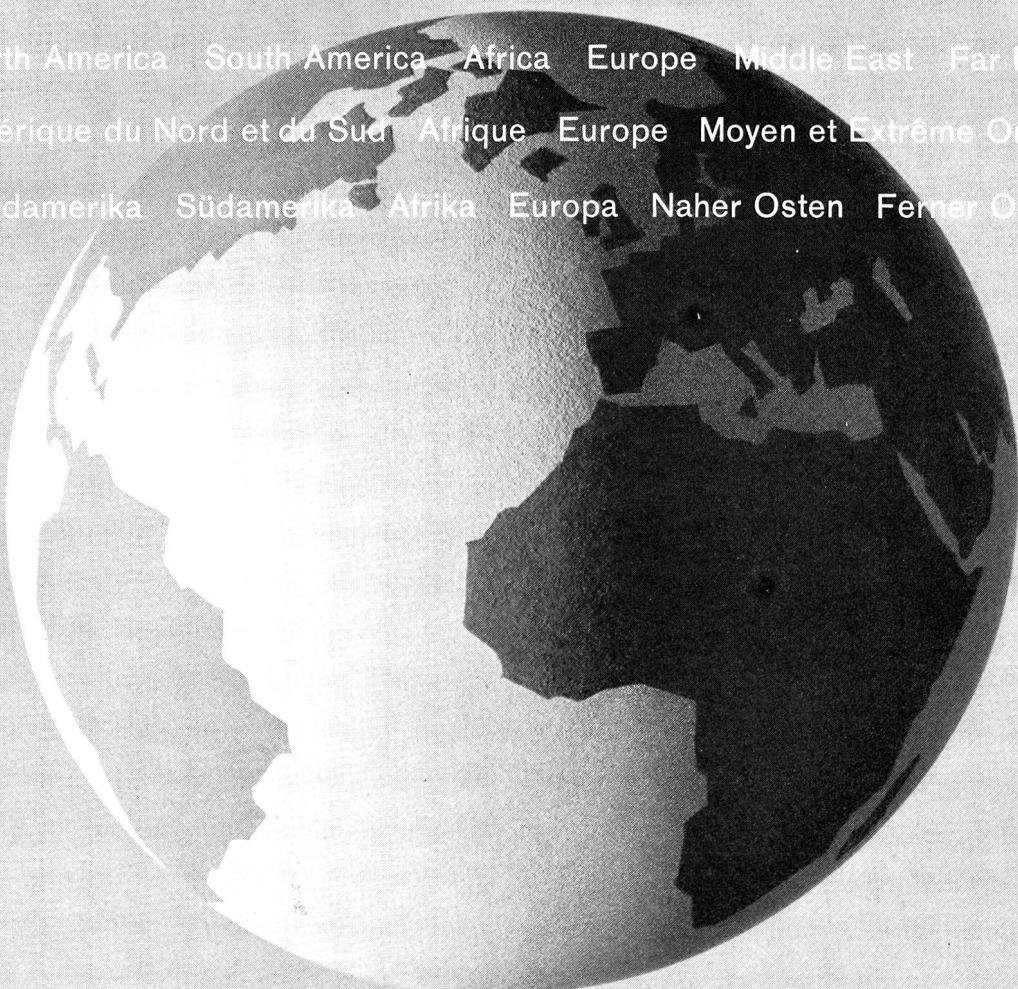


# SWISSAIR

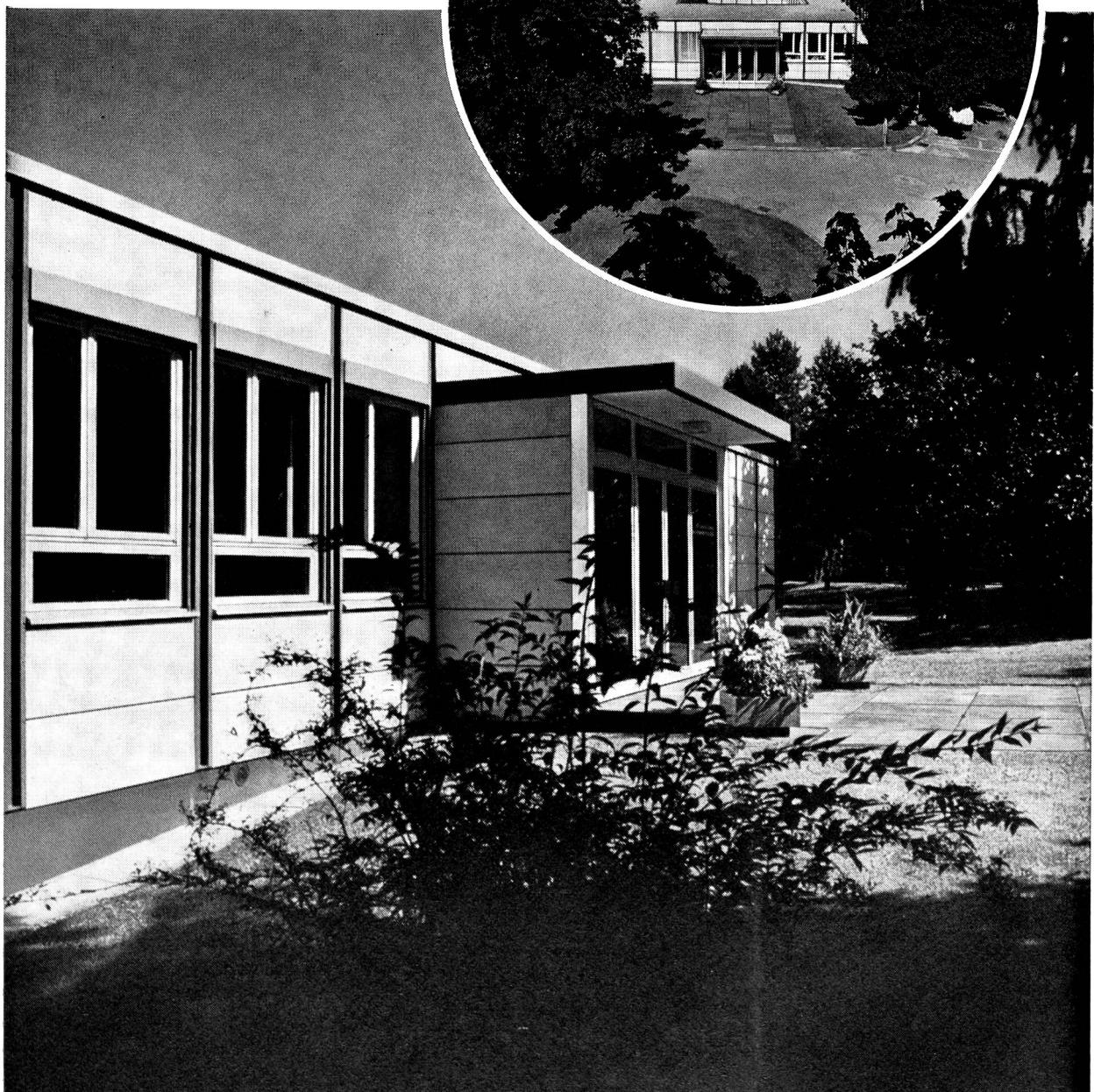
North America South America Africa Europe Middle East Far East

Amérique du Nord et du Sud Afrique Europe Moyen et Extrême Orient

Nordamerika Südamerika Afrika Europa Naher Osten Ferner Osten



Ungeachtet seiner Grösse und  
Zweckbestimmung lässt sich auch  
Ihr Bauvorhaben in neuzeitlicher  
Durisol-Elementbauweise  
zweckmässig, wirtschaftlich und  
ästhetisch überzeugend ausführen.



Durisol Villmergen AG  
Verwaltung Badenerstrasse 21  
8953 Dietikon/ZH  
Telephon 051 88 69 81

**Durisol**